

Семенова София Новиковна

канд. филол. наук, доцент

Кемкина Елизавета Юрьевна

студентка

ФГБОУ ВО «Кубанский государственный университет» г. Краснодар, Краснодарский край

ЛИНГВО-ГЕОГРАФИЧЕСКИЙ АНАЛИЗ ПРЕДМЕТНОЙ ОБЛАСТИ «ГЕОГРАФИЯ» (НА МАТЕРИАЛЕ СТАТЬИ "NATIONAL GEOGRAPHIC" «ЭТОТ 50-ЛЕТНИЙ ПРОЕКТ СЛЕДУЕТ ЗА ПОСЛЕДСТВИЯМИ ТАЯНИЯ ЛЕДНИКОВ КАСКАДОВ» НА АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ)

Аннотация: статья посвящена лингво-географическому анализу предметной области «География» на материале статьи «Этот 50-летний проект следует за последствиями таяния ледников Каскадов» журнала «National Geographic» на английском языке. Создан мини-тезаурус на основе полученных данных. Сплошная выборка географических терминов из оригинального источника информации и статистический метод использованы в исследовании. Составлена таблица и проведен анализ полученных данных. Статья может быть использована специалистами в области «География» и других смежных дисциплинах.

Ключевые слова: мини-тезаурус, география, термины, ледники, информация, научный текст, отрасли.

Введение

В географии и смежных с ней науках существует множество различных понятий и терминов, так как они имеют обширный объект исследования. Поэтому обнаруженные в процессе изучения термины мы распределили по блокам в мини-тезаурусе. Многие понятия в составленном мини-тезаурусе находятся на стыке географии и других наук (биология, археология, математика, история), а также приходятся на основные отрасли географической науки (метеорология, геология, ландшафтоведение и др.).

Цель работы состоит в лингво-географическом анализе предметной области «География» на материале статьи авторов Кэссиди Рэндалл и Маурио Пелто в журнале «National Geographic «This 50-Year Project Follows the Impacts of the Cascades' Melting Glaciers» [3] на английском языке.

Главные *задачи* — анализ выбранного материала и создание мини-тезауруса географической терминологии и терминологии других наук (биология, физика, экология) для дальнейшей систематизации полученных знаний.

Актуальность исследования заключается в том, что изучение материала может быть полезно для специалистов в области «География» и других смежных дисциплин для удобства пользования научным текстом и терминологией.

В данной работе использованы практические положения, представленные в опубликованном материале ученых [1, с. 165–174; 2, с. 56–61], которые и легли в методологическую основу проведения исследования.

Были применены такие *методы* как: 1) сплошная выборка географических терминов из оригинальных источников информации; 2) статистический метод.

В статье мини-тезаурус представляет собой разделенную на два блока структуру, описывающую такие науки, как география, другие науки (биология, физика, экология). Итак, термины распределены нами таким образом: 1) *Geogra- phy* – География; 2) *Other sciences (Biology, Physics, Ecology)* – Другие науки (биология, физика, экология).

В работе авторы изучили оригинальный географический текст на английском языке, в котором были выделены ключевые термины, относящиеся к различным географическим разделам. Таким образом, приведем ниже структуру и содержание мини-тезауруса предметной области «География».

Мини-тезаурус предметной области «География»

1. Geography – География:

Glaciologist — гляциолог, steep slope — крутой склон, mountains — горы, northeast — северо-восток, creek — ручей, forest — лес, chutes — желоба, glacier — ледник, climate — климат, global warming — глобальное потепление, glacial ice — ледниковый покров, fresh water — пресная вода, valleys — долина, mountain ranges — горные

хребты, landscape — ландшафт, $aerial\ imagery$ — аэрофотоснимки, rock — камень, $geographic\ features$ — географические объекты, streamflow — сток ручья и т. д.

2. Other sciences (Biology, physics, ecology) – Другие науки (Биология, физика, экология):

ice — лед, gallons — галлоны, salmon — лосось, water — вода, observation — наблюдения, $environmental\ science$ — экология, volume — объем, altimeter — высотометр, bears — медведи, wildlife — дикая природа, $spawning\ salmon$ — нерест лосося, $ice\ worms$ — ледяные черви, $antifreeze\ proteins$ — белки антифриза, birds — птицы, ecosystems — экосистемы и т. д.

Анализ полученных данных

Далее в работе представляем иллюстративный материал: 1) статистические данные, содержащиеся в мини-тезаурусе предметной области «География» в виде табл. 1 для большей наглядности информации; 2) анализ полученных результатов. Таким образом, в табл.1 видно, что самое высокое процентное соотношение составляют термины в блоке *Geography (География)* (29,7%). Это связано с большим разнообразием различных понятий по данному блоку. Можно предположить, что в любой книге или научной статье по географии этот блок, в основном, будет иметь самое высокое содержание именно географических терминов и понятий.

Таблица 1 Количественное и процентное соотношение терминов по блокам наук

No	Название блока	Количество терминов	% соотноше- ние
1	Geography – География	38	63
2	Other sciences (Biology, Physics, Ecology) – Другие науки (биология, физика, экология)	22	37
	Итого: Total	60	100

Главная тема в выбранном нами материале – глобальная экологическая проблема, т.е. таяние ледников. Даже если сейчас это и не ощутимо, то через пару десятков лет это будет заметно для каждого жителя планеты. Согласно информации в статье следует то, что ученые, изучившие полученные данные, пришли

к выводу, что к середине века части горных хребтов по всему миру, включая Каскады и Скалистые горы, будут свободны ото льда. В 1980 году на Северных каскадах было 780 ледников. На сегодняшний день, отметил Пелто, число сократилось примерно до 600. Три ледника, которые Пелто включил в свой проект, когда начинал, уже исчезли, а ледник Колумбия отступил почти на 700 футов. Из этого можно сделать вывод, что причинами таяния ледников является пренебрежительное отношение человека к природе, и создание условий, влекущих за собой отрицательные изменения природного баланса.

Анализируя все вышесказанное, мы пришли к выводу, что главной опасностью таяния ледников станет глобальное потепление, влекущее повышение уровня мирового океана, и как следствие, потерею главного щита, защищающего нашу планету от солнечной радиации.

Заключение

Подводя итоги данной работы, подчеркнем, что изученная статья описывает процесс таяния ледников, приводящий к глобальному потеплению. Об этом говорят термины: glacier (ледник), glaciated (оледенелый), global warming (глобальное потепление), glacial ice (ледниковый покров), melt (таяние) и их частое употребление. Наблюдения позволили сделать вывод, что примерно все слова представляют значительную часть всех терминов в массиве исследованного текстового материала и относится к географической области знания и смежным наукам. В заключении отметим, что результаты проведенного исследования перспективны для создания словарей, связанных с географией, экологией, защитой и сохранением окружающей среды не только на английском, но и на других языках.

Список литературы

- 1. Майкова Т.А. Основные критерии отбора терминологической лексики при разработке лексикографической модели англоязычной терминологии социологии // Вестник Российского университета дружбы народов. Серия: Теория языка. Семиотика. Семантика. 2016. №2. С. 165–174.
- 2. Семенова С.Н. Композиционно-тематические блоки содержания жанра научно-популярной статьи, характеризующей предметную область «География»

⁴ https://phsreda.com

(на материале журнала «National Geographic») // Вестник Российского университета дружбы народов. Серия: Теория языка. Семиотика. Семантика. — 2016. — №2. — С. 56—61.

3. Cassidy Randall. This 50-year project follows the impacts of the Cascades' melting glaciers [Электронный ресурс]. — Режим доступа: https://www.nationalgeographic.com/environment/article/this-50-year-project-follows-the-impacts-of-the-cascades-melting-glaciers (дата обращения: 23.11.2021).